

# SEM42 E - SEM52 E

MATRICOLA



**SEA**  
**TECHNOLOGY**

EXPERTS IN DIAMOND TOOLS, SINCE 1973



Leggere la manuale di istruzioni con attenzione prima dell'utilizzo della macchina!



Durante il lavoro con questa macchina indossate una protezione dell'udito.



Trapanazione in verticale verso l'alto deve essere effettuata solo con dispositivo di raccolta dell'acqua.



Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.



Fare attenzione alle istruzioni di sicurezza

## MANUALE – MOTORE PER CAROTATRICE PROF. SEM42 E - SEM52 E (e varianti)

**Si prega di leggere con attenzione prima dell'utilizzo della macchina!**

Acquistando questo motore possedete un eccellente prodotto di qualità di cui sicuramente sarete pienamente soddisfatti se lo utilizzerete nel campo di impiego previsto.

### 1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA



**Attenzione:** Si prega di leggere e conservare! Nell'uso di utensili elettrici, per la protezione contro le scosse elettriche ed il pericolo di ferimenti e di incendio, devono essere sempre rispettate le seguenti misure di sicurezza fondamentali. Leggete e rispettate le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. Conservate queste avvertenze di sicurezza in un luogo sicuro ed accessibile.

#### 1) La sicurezza del posto di lavoro

- a) **Mantenete ordinato il vostro posto di lavoro.** Un posto di lavoro in disordine nasconde pericoli di incidenti.
- b) **Non utilizzate gli utensili elettrici nelle vicinanze di gas infiammabili.**
- c) **Tenete lontani i bambini.** Non fate toccare l'utensile o i cavi a persone non autorizzate, mantenete tali persone lontane dall'area di lavoro.

#### 2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina principale dell'utensile elettrico deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere assolutamente modificata. Non usare adattatori di spina con utensili elettrici con messa a terra.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di shock elettrico.
- b) **Protegetevi dalle scosse elettriche. Evitate di venire a contatto con elementi collegati a terra, ad esempio tubi, radiatori, cucine elettriche, frigoriferi, ecc.**
- c) **Tenete conto delle influenze ambientali. Non esponete gli utensili elettrici alla pioggia.**
- d) **Non utilizzate il cavo elettrico per altri scopi. Non trasportate l'utensile afferrandolo per il cavo e non utilizzatelo per estrarre la spina dalla presa di corrente.** Proteggete il cavo dal calore, olio e spigoli taglienti.
- e) **Nei lavori all'aperto utilizzate solo cavi di prolunga omologati e contrassegnati a questo scopo.**
- f) **In conformità alle norme europee ed internazionali, il collegamento elettrico della carotatrice con diamante, ad afflusso d'acqua, deve avvenire mediante un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (FI). Il PRCD non deve venire a contatto con l'acqua. Ad intervalli di tempo regolari è necessario verificarne il perfetto funzionamento, premendo il tasto TEST. Non impiegare mai una carotatrice con diamante in funzionamento idraulico senza un interruttore PRCD oppure FI direttamente sulla rete.**

#### 3) Sicurezza di persone

- a) **Siate sempre vigili. Osservate il vostro lavoro.** Procedete in maniera sensata e non utilizzate la macchina se non siete concentrati.
- b) **Indossare sempre i dispositivi di protezione personali e occhiali.** L'uso di maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche, casco protettivo o cuffie antirumore, a seconda del tipo e uso dell'utensile elettrico impiegato, riduce il rischio di infortuni
- c) **Evitate che l'utensile si accenda in maniera involontaria. Non trasportate mai utensili collegati alla rete elettrica con il dito sull'interruttore.** Assicuratevi che l'interruttore sia disinserito quando l'utensile viene collegato alla rete elettrica.

- d) **Non lasciate inserite chiavi per l'utensile.** Prima dell'accensione assicuratevi che le chiavi ed altri utensili siano stati tutti rimossi.
- e) **Non curvatevi troppo sopra la macchina. Evitate posizioni anormali del corpo. Non lavorate su scale a pioli.** Assicuratevi un appoggio sicuro e mantenete sempre l'equilibrio.
- f) **Indossate sempre indumenti da lavoro adatti. Non indossate indumenti larghi o catenine, braccialetti ed elementi simili. Essi possono impigliarsi in parti in movimento.** Nei lavori all'aperto si consiglia di indossare guanti di gomma e calzature antidrucciolevoli. Se avete i capelli lunghi, indossate una retina per capelli.
- g) **Collegate un apparecchio di aspirazione della polvere all'utensile elettrico se esso è predisposto per tale apparecchio ed assicuratevi che esso funzioni regolarmente.**

#### 4) L'utilizzo e trattamento di utensili elettrici

- a) **Non sovraccaricate gli utensili elettrici.** Nel campo di potenza indicato, essi lavorano meglio e con maggior sicurezza.
- b) **Non utilizzate utensili elettrici in cui un interruttore non possa essere inserito o disinserito.** Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti in un'officina di servizio di assistenza ai clienti.
- c) **Se l'utensile non viene utilizzato, prima della sua manutenzione o in caso di sostituzione dell'utensile estraete la spina di collegamento in rete.**
- d) **Riponete i vostri utensili elettrici in un luogo sicuro.** Gli utensili non utilizzati devono essere conservati in luoghi asciutti e chiusi e fuori dalla portata dei bambini.
- e) **Curate con diligenza i vostri utensili elettrici. Controllate il vostro apparecchio riguardo eventuali danneggiamenti. Prima di un ulteriore utilizzo dell'utensile elettrico dovete controllare con la massima attenzione il perfetto funzionamento rispondente agli scopi previsti dei dispositivi di protezione ed eventualmente sostituire i componenti danneggiati. Controllate se il funzionamento di parti mobili è regolare, che non si inceppino, che nessun componente sia rotto, che tutti i pezzi siano montati correttamente e che tutti gli altri presupposti che influenzano il funzionamento dell'apparecchio siano rispettati.** I dispositivi di protezione ed i componenti danneggiati devono essere riparati o sostituiti adeguatamente in un'officina di servizio di assistenza ai clienti, qualora nelle istruzioni di servizio non vengano date indicazioni diverse.
- f) **Mantenete i vostri utensili affilati e puliti, in modo da poter lavorare in maniera migliore e più sicura. Rispettate le norme di manutenzione e le avvertenze per una sostituzione dell'utensile.** Controllate regolarmente il cavo e fate eliminare eventuali danneggiamenti da uno specialista autorizzato. Controllate regolarmente i cavi di prolunga e sostituiteli se sono danneggiati. Mantenete le impugnature asciutte e prive di olio o grasso.
- g) **Per la vostra propria sicurezza, utilizzate solo gli accessori e gli apparecchi ausiliari offerti nelle istruzioni di servizio oppure nel relativo catalogo.** L'utilizzo di altri utensili o accessori diversi da quelli indicati può significare pericoli di ferimento molto grave.

#### 5) Il servizio

- a) **Rivolgeti solo a personale qualificato per la riparazione del tuo utensile e richiedi sempre l'impiego di ricambi originali.** Solo in questo modo la sicurezza dell'utensile è garantita. Per le riparazioni affidate il Vostro apparecchio elettrico ad un elettricista specializzato. Questo apparecchio elettrico è conforme alle norme di sicurezza applicabili. Le riparazioni devono essere effettuate soltanto da un elettricista specializzato, che impieghi parti di ricambio originali, le quali prevengono possibili incidenti all'operatore.

#### 6) L'avvertenza di sicurezza per il trapano

- a) **Durante il lavoro con questa macchina indossate una protezione dell'udito.**

- b) **Usa le impugnature ausiliarie che sono fornite insieme all'attrezzatura.** La perdita del controllo della macchina può causare infortuni.
- c) **Durante la perforazione mantenete una sufficiente distanza di sicurezza dalla corona e non toccate alcun pezzo in movimento. Mettete in sicurezza la zona di lavoro e tenete lontano bambini ed estranei dalla zona di pericolo.** Pezzi sporgenti o sciolti possono causare ferite.

## 2. ISTRUZIONI PARTICOLARI - Attenzione!

Questa trapanatrice è idonea esclusivamente per un impiego industriale e può essere utilizzata soltanto da personale debitamente addestrato.

Viene impiegata esclusivamente per la perforazione di roccia, calcestruzzo e murature.

Per l'azionamento occorre seguire le relative indicazioni.

Ad intervalli regolari (circa 6 mesi), gli utensili elettrici devono essere sottoposti ad un controllo relativo alla sicurezza da eseguirsi a cura di personale specializzato.

Dopo un'interruzione del lavoro, riaccendete la trapanatrice solo dopo esservi assicurati del fatto che la corona possa essere ruotata liberamente.

Durante il lavoro con questa macchina indossate una cuffia o un altro tipo di protezione dell'udito.

## 3. DESCRIZIONE TECNICA

SEM42E - SEM52 E è una trapanatrice a corona diamantata da utilizzarsi esclusivamente nell'apposita colonna (2) (guidata da colonna).

E' idonea per la perforazione di roccia, calcestruzzo, asfalto e murature.

Mediante l'impiego d'acqua, alimentata tramite un rubinetto sferico (1a) attraverso la corona di perforazione diamantata (3), il materiale asportato viene dilavato e contemporaneamente viene raffreddato l'utensile (perforazione idraulica).

L'utensile di perforazione, ovvero la corona diamantata (3), è una punta cava dotata di segmenti brasati o saldati e impregnati di schegge diamantate.

La macchina non deve essere utilizzata per altri scopi, nè fatta funzionare con altri utensili.

Se necessario, l'acqua può essere fatta circolare tramite un aspiratore universale per mezzo di un anello di raccolta acqua (4).

SEM42 E - SEM52 E è protetta contro gli spruzzi d'acqua e pertanto è conforme al tipo di protezione IP55. Il motore è raffreddato ad acqua; ciò significa che l'acqua di raffreddamento e di lavaggio per la corona di perforazione passa attraverso la spirale di raffreddamento del motore prima di raggiungere la corona stessa. Se l'impiego avviene correttamente, non si verifica alcuna infiltrazione d'acqua nella macchina. E' quindi possibile perforare verticalmente verso l'alto (perforazione sopratesta) senza dover adottare ulteriori provvedimenti.

SEM42 E - SEM52 E è inoltre integrato un sistema di interruzione per bassa tensione; ciò significa che in caso di interruzione della tensione di rete, la macchina non riprende a funzionare autonomamente in caso di ritorno della corrente.

### 3.1 Dati tecnici

Tipo di macchina		SEM42 E B	SEM42 E BL	SEM42 E BS	SEM52 E	SEM52 E S
Tensione nominale	V	400/3□	400/3□	400/3□	400/3□	500/3□
Corrente nominale	A	7,2	7,2	7,2	9,5	7,6
Potenza nominale	W	3900	3900	3900	5200	5200
Potenza utile	W	3000	3000	3000	4000	4000
Frequenza nominale	Hz	50	50	50	50	50
Numero di giri (a pieno)	1/min	160/310/490	130/260/410	230/460/720	130/260/410	160/310/490

<input type="checkbox"/> foro in calcestruzzo, ca.	mm	70 - 400 *	90 - 500 *	50 - 300	110 - 500 *	80 - 450 *
Peso	kg	19	19	19	22,9	22,9
Tipo di protezione		IP 55				
Portautensile		1 1/4" UNC				

\* I fori con diametro maggiore di 300 mm possono essere effettuati soltanto mediante una speciale colonna stabile, utilizzando caviglie di fissaggio per carichi pesanti. A partire dai 400 mm di diametro occorre utilizzare utensili di perforazione potenti con bassa pressione di appoggio ed elevata precisione di rotazione concentrica.

<b>Dati caratteristici di funzionamento SEM42 E B</b>				
Cambio di velocità / numero di giri	1/min	1/160	2/310	3/490
<input type="checkbox"/> foro in calcestruzzo	mm	230 - 400	110 - 220	70 - 150
Quantità d'acqua, circa	l/min	1,9 - 2,6	1,3 - 1,9	1 - 1,6
<b>Dati caratteristici di funzionamento SEM42 E BL</b>				
Cambio di velocità / numero di giri	1/min	1/130	2/260	3/410
<input type="checkbox"/> foro in calcestruzzo	mm	300 - 500	130 - 270	90 - 180
Quantità d'acqua, circa	l/min	2,2 - 2,9	1,5 - 2,1	1,2 - 1,7
<b>Dati caratteristici di funzionamento SEM42 E BS</b>				
Cambio di velocità / numero di giri	1/min	1/230	2/460	3/720
<input type="checkbox"/> foro in calcestruzzo	mm	150 - 300	75 - 150	50 - 100
Quantità d'acqua, circa	l/min	1,6 - 2,2	1,1 - 1,6	0,9 - 1,3
<b>Dati caratteristici di funzionamento SEM52 E</b>				
Cambio di velocità / numero di giri	1/min	1/130	2/260	3/410
<input type="checkbox"/> foro in calcestruzzo	mm	320 - 500	160 - 320	110 - 210
Quantità d'acqua, circa	l/min	2,3 - 2,9	1,6 - 2,3	1,4 - 1,9
<b>Dati caratteristici di funzionamento SEM52 E S</b>				
Cambio di velocità / numero di giri	1/min	1/160	2/310	3/490
<input type="checkbox"/> foro in calcestruzzo	mm	240 - 450	120 - 240	80 - 160
Quantità d'acqua, circa	l/min	2 - 2,7	1,4 - 2	1,1 - 1,6

### 3.2 Dotazione

Trapanatrice a corona diamantata (1) con rubinetto sferico e raccordo a spina (1a) con manuale d'uso.

### 3.3 Emissioni sonore e vibrazioni (EN 50144)

Il livello di pressione acustica A ponderato caratteristico corrisponde a 72 dB(A).

Il tipico livello di potenza acustica equivalente è di 85 dB.

L'accelerazione ponderata caratteristica corrisponde a 2,5 m/s<sup>2</sup>.

## 4. OPERAZIONI PRELIMINARI

Assicurarsi che la macchina non sia stata danneggiata durante il trasporto.

Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta di omologazione.

### 4.1 Allacciamento elettrico

Collegare la macchina esclusivamente ad una presa CEE debitamente messa a terra (CEE a 5 poli, 3P+PE 16 A 6h - 400 V). Non è necessario disporre di un conduttore neutro.

In SEM42 E - SEM52 E non si verifica alcuna infiltrazione d'acqua se l'impiego avviene correttamente; ciò rende possibile un funzionamento della macchina con collegamento diretto alla rete elettrica. Poiché in

danneggiamento viene a mancare la protezione contro le infiltrazioni di acqua, raccomandiamo di installare anche un interruttore a corrente di guasto a tutela dell'operatore.

**Prestare particolare attenzione affinché tutte le tre fasi forniscano la corretta tensione (400 V).**

Una tensione di rete irregolare (asimmetria di fase) o un'interruzione di una fase (mancanza di fase) comporta una notevole riduzione della potenza e può causare danni irreparabili.

#### 4.2 Allacciamento idraulico

Collegare la macchina alla rete di alimentazione idrica mediante il raccordo a spina.

**Attenzione! Pressione dell'acqua: max. 3 bar.**

Per il collegamento alla macchina utilizzare un attacco GARDENA.

Gli attacchi in materiale sintetico sono generalmente commercializzati nei mercati specializzati dell'edilizia o del settore del giardinaggio. Gli attacchi in ottone di elevata qualità vengono invece forniti direttamente da SEA TECHNOLOGY.

Utilizzare esclusivamente acqua di rubinetto pulita in quanto l'acqua impura potrebbe notevolmente compromettere la convezione termica sulle superfici di raffreddamento, causando così danni irreparabili al motore. Inoltre, ciò comporta una precoce usura delle guarnizioni ad anello per alberi.

Se l'acqua fuoriesce dal foro perdite sull'anello di raccordo idraulico, occorre sostituire immediatamente le guarnizioni ad anello per alberi.

La sostituzione in oggetto deve avvenire esclusivamente presso un'officina autorizzata.

**Attenzione: in caso di pieno carico, per il raffreddamento del motore è necessario un apporto di almeno 1 litri di acqua al minuto.**

Dopo l'azionamento aprire il rubinetto sferico in modo da svuotare la fessura di raffreddamento. Questo risulta particolarmente importante nelle stagioni più fredde (pericolo di gelo).

#### 4.3 Montaggio sulla colonna

SEM42 E - SEM52 E viene fissata sulla colonna alla base della trasmissione mediante 4 viti M8.

**Scegliere la lunghezza delle viti in modo che la lunghezza di avvitamento sia di almeno 15 mm.**

Sistemare la macchina esclusivamente su una colonna stabile dotata di guide precise e gioco ridotto.

Assicurarsi che l'asse della macchina ruoti in maniera assolutamente parallela rispetto alla colonna. Utilizzare esclusivamente colonne con sufficiente stabilità.

#### 4.4 Interruttore generale - Tasto ON-OFF (1c) e protezione motore

SEM42 E - SEM52 E è protetta mediante un interruttore termico direttamente nell'avvolgimento statorico. La corrente di carico viene inserita da un relè incorporato nell'involucro della spina. Sulla macchina è presente un tasto ON-OFF, collegato all'involucro della spina mediante un cavo di comando.

Se il motore si trova in una situazione di sovraccarico termico, il relè si disinserisce. In un simile caso, lasciare in funzione il raffreddamento in modo che il motore possa completamente raffreddarsi. In questo modo è possibile effettuare un nuovo inserimento dopo circa 20 secondi.

#### 4.5 Spina di rete (1b)

Nella spina di rete è integrato un invertitore di fase per l'inversione della direzione di rotazione.

Con l'ausilio di un grosso cacciavite è possibile modificare la direzione di rotazione mediante l'inversione di due fasi (spine di contatto).

**Non utilizzare l'inversione della direzione di rotazione per allentare la corona di perforazione in quanto ciò potrebbe causare danni alla trasmissione.**

**Azionare la macchina solo nella direzione di rotazione indicata (freccia di direzione di rotazione sull'alloggiamento della trasmissione).**

#### 4.6 Cambio di velocità

SEM42 E - SEM52 E possiede una trasmissione a 3 marce.  
Non azionare mai con forza e solo con macchina in decelerazione o ferma.

Scegliere sempre il numero di giri idoneo a seconda del diametro di perforazione (vedi la tabella e la targhetta con i dati di potenza della macchina).

#### 4.7 Giunto di sicurezza

Il giunto di sicurezza integrato protegge l'operatore, la macchina e l'utensile nei confronti di elevati sovraccarichi meccanici.

**Assicurarsi che il tempo di intervento del giunto non sia superiore ai 3-4 secondi, in quanto un'eccessiva durata dell'intervento potrebbe provocare una precoce usura, nonché sviluppo di calore.**

Modello	SEM42 E B	SEM42 E BL	SEM42 E BS	SEM52 E	SEM52 E S
Momento di intervento/Giunto di sicurezza	250 Nm	280 Nm	190 Nm	370 Nm	300 Nm

### 5. MESSA IN FUNZIONE

#### 5.1 Corona di perforazione diamantata

Il portautensili di SEM42 E - SEM52 E è composto da un perno con filettatura 1 ¼" UNC. Montare esclusivamente utensili diamantati di qualità.

Impiegare utensili adatti e assicurarsi che i segmenti diamantati sporgano sufficientemente rispetto alla tubazione della corona con riferimento a diametro interno ed esterno.

La filettatura dell'utensile deve essere debitamente ingrassata in modo che l'utensile possa essere allentato senza difficoltà.

Assicurarsi che l'errore di rotazione concentrica sui segmenti diamantati della corona di perforazione non sia superiore a 1 mm (battuta di rotazione concentrica).

Per il cambio della corona a forare cava impiegate solo la chiave a forchetta doppia adeguata. Tenete fermo il mandrino con una seconda chiave a forchetta doppia.



Non impiegare mai un martello o simili per allentare la corona a forare cava. Casomai allungate la chiave a forchetta doppia.

#### 5.2 Foratura

Poiché la colonna non viene fornita in dotazione, il presente manuale ne indica esclusivamente le caratteristiche di impiego principali.

**A questo proposito, seguire le istruzioni del manuale d'uso relativo alla colonna.**

##### Tipi di fissaggio

Fissaggio a spine, fissaggio a parete.

Il tipo di fissaggio maggiormente impiegato è quello a caviglie.

Impiegare esclusivamente caviglie metalliche, il cui diametro non deve essere inferiore ai 12 mm.

Inoltre è possibile fissare la colonna con un puntone idoneo (colonna di serraggio) contro una parete rigida.

Le colonne di serraggio vengono fornite dal rivenditore di utensili diamantati.

Con il SEM42 E - SEM52 E potete forare a sopratesta senza ulteriori precauzioni. Per proteggervi dall'acqua l'utilizzo della macchina, dovrete sostanzialmente adoperare un anello di raccolta acqua (accessori dello stelo del trapano). Badate che il perno trapanante scivola nella corona a forare cava e aggrava ulteriormente la macchina e lo stelo del trapano. Immobilizzate opportunamente i perni maggiori.

Regolare la portata d'acqua del rubinetto sferico (1a) in modo tale che il materiale asportato venga dilavato completamente dal foro di trapanatura.

Se intorno al foro si depositano delle impurità, significa che la potenza di lavaggio è troppo bassa.

Lavorare con sufficiente pressione di appoggio. Se tale pressione risulta insufficiente, gli utensili diamantati sviluppano la tendenza alla "lucidatura". In questo caso, la velocità di avanzamento diminuisce sempre più fino a quando non viene più effettuata alcuna asportazione di materiale.

Per rimediare a questo occorre "riaffilare" i segmenti diamantati con una pietra abrasiva al carburo di silicio.

Assicurarsi che la corona non vibri in quanto i diamanti sull'attacco potrebbero rompersi.

Durante la perforazione di armature in ferro occorre aumentare la pressione di appoggio e, se necessario, selezionare la marcia immediatamente inferiore.

Se l'utensile di perforazione si blocca, non cercare di sbloccarlo inserendo e disinserendo la macchina. Disinserire immediatamente la macchina e allentare la corona ruotandola a destra e a sinistra mediante un'apposita chiave fissa. Allontanare la macchina dal foro prestando particolare attenzione.

**Assicurarsi di non perforare condutture dell'acqua e cavo elettrici. In caso di dubbio, esaminare accuratamente la zona di perforazione con un apposito rilevatore.**

## 6. MANUTENZIONE



**ATTENZIONE: prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o di riparazione, staccare la spina di rete.**

Pulire la macchina al termine dei lavori di perforazione. A questo proposito, pulire anche la filettatura del portacorona e ingrassarla.

Pulire la macchina con uno straccio asciutto o umido e non con un getto d'acqua. Assicurarsi che l'acqua non si infiltri nella macchina o nella cassetta elettrica. Fare attenzione che la fessura di ventilazione sia sempre pulita.

Se il cavo o la spina è danneggiato, deve essere riparato o sostituito solamente presso un'officina specializzata ed autorizzata Sea Technology.

### 6.1 Trasmissione a bagno d'olio

Dopo le prime 100 ore di lavoro, occorre cambiare l'olio per trasmissioni.

Questa operazione è da eseguirsi a cura di un'officina specializzata. In alternativa, procedere come segue:

Serrare la macchina verticalmente in una morsa a vite.

Rimuovere le tre viti ad esagono cavo sulla trasmissione.

Sollevare il motore unitamente al coperchio intermedio.

Sostituire l'olio. Utilizzare esclusivamente olio originale (codice ricambio: 9040001).

La quantità di riempimento è di 450 ml (SEM52 E: 400 ml).

Per il montaggio procedere in modo inverso rispetto a quanto sopra descritto e assicurarsi che lo spessore di rasamento si trovi sull'albero di rinvio.

In caso di dubbi, richiedere la nostra documentazione tecnica.

**ATTENZIONE:** in caso di fuoriuscita di olio, disinserire immediatamente la macchina. L'assenza di olio danneggia la trasmissione.

## 7. GARANZIA

Sul SEM42 E - SEM52 E viene concessa una garanzia di 12 mesi a partire dal giorno della fornitura. Durante questo periodo di garanzia eliminiamo gratuitamente errori di materiale e di fabbricazione. Le prestazioni di garanzia non riguardano la normale usura, difetti causati da sovraccarico, l'inosservanza delle istruzioni di servizio e gli interventi di persone non autorizzate o l'utilizzo di pezzi estranei.

## 8. SMALTIMENTO



In conformità con la direttiva 2002/96/CE siamo obbligati a ritirare apparecchiature usate per effettuare una separazione dei materiali e il relativo riciclaggio (vedi il simbolo sulla targhetta dati). Vi preghiamo di non smaltire le apparecchiature usate insieme ai rifiuti solidi urbani ma di riconsegnarli a noi e, all'estero, alle nostre rappresentanze.

Con riserva di modifiche 4210



**Informazioni Integrative: SEM42 E, SEM52 E**

Gentile cliente,

nell'ambito del nostro costante processo di innovazione e miglioramento, sono state apportate le seguenti modifiche alle carotatrici diamantate **SEM42 E** e **SEM52 E**:

- **Elettronica integrata:** L'elettronica è ora completamente integrata nella macchina. Non è più necessario l'uso di un interruttore esterno.
- **Affidabilità:** Il sistema elettronico si basa ora interamente su commutatori a semiconduttore. Questi non sono soggetti a usura e garantiscono un'elevatissima affidabilità contro vibrazioni, urti e sbalzi di temperatura.
- **Protezione fasi:** La macchina è protetta contro l'errata sequenza delle fasi o la mancanza di una di esse. Il motore non si avvia finché tutte le fasi non sono disponibili e nella sequenza corretta.
- **Softstart parziale:** La macchina si avvia con una coppia ridotta per limitare la corrente di spunto.
- **Interfaccia intuitiva:** Il design del display è stato adattato a quello collaudato della serie SSR per mostrare lo stato e gli errori secondo la tabella seguente.

**Tabella di Diagnostica**


Simbolo	Colore LED e Stato	Causa	Soluzione
<b>P</b>	Verde fisso	Tutte le fasi disponibili; tensione corretta.	
	Rosso fisso	Fase mancante o tensione di rete troppo bassa.	Controllare cavo e fusibili.
	Verde fisso	Fasi nella sequenza corretta.	-
	Rosso fisso	Fasi nella sequenza errata.	Invertire le fasi.
	1° LED Rosso fisso	Macchina accesa; consumo energetico a vuoto.	-
	1° e 2° LED Rosso fisso	Macchina accesa; consumo pari a metà potenza nominale.	-
	Tutti e 3 i LED Rossi fissi	Macchina accesa; consumo alla potenza nominale.	-
	Tutti e 3 i LED Lampeggianti	Macchina in sovraccarico.	Diminuire il carico.
<b>TUTTI</b>	Tutti i LED Lampeggianti Rossi	Macchina surriscaldata.	Aumentare il flusso d'acqua.

Si prega di dedicare qualche minuto a testare la macchina prima della messa in funzione.

## Funzionamento del Display

Il display fornisce informazioni dettagliate oltre ai semplici 5 LED.

Quando si collega la macchina alla rete elettrica, i primi due LED dovrebbero illuminarsi di verde:

- **P** segnala la presenza delle tre fasi con la tensione corretta.
-  segnala la direzione di rotazione.

Se questi LED diventano rossi, significa che mancano dei collegamenti o che è necessario invertire la rotazione agendo sulla spina invertitrice di fase.

All'avvio del motore, si accende il primo dei tre LED di carico. Aumentando la pressione di lavoro, si accenderanno il secondo e il terzo LED (pieno carico). Se il carico aumenta ulteriormente, i tre LED lampeggeranno:

- **Sovraccarico fino al 20%:** La macchina continua a funzionare senza spegnersi.
- **Sovraccarico fino al 50%:** La macchina si arresterà dopo un intervallo variabile (da pochi minuti a pochi secondi).
- **Sovraccarico oltre il 50%:** Arresto immediato del motore per protezione.


Grazie a questo comportamento, le prestazioni e la robustezza della macchina vengono così ampiamente preservate.

## Funzioni dei Tasti

- **Tasto I (Start):** Una pressione breve (meno di 1 secondo) avvia la macchina in modalità normale. Se tenuto premuto, la macchina funziona in modalità "**Soft Turn**" (potenza ridotta), utile per avvitare le corone sull'albero. Rilasciando il tasto, il motore si ferma.
- **Tasto O (Stop):** Premere per spegnere la macchina.
- **I + O (Inversione di rotazione):** Dopo aver invertito le fasi nella spina, premendo contemporaneamente i due tasti è possibile avviare il motore in senso inverso. Ora è possibile far funzionare la macchina per un ciclo sia in modalità normale – premendo brevemente il pulsante I – sia in modalità avvio graduale – tenendo premuto a lungo il pulsante I.
  - *Nota: Utilizzare la rotazione inversa senza carico solo per avvitare o svitare le corone.*

## Menu di Servizio e Contatore

Ai fini della manutenzione, il menu di servizio fornisce numerose informazioni, descritte in dettaglio nel manuale di riparazione. In questa sede viene illustrato esclusivamente il funzionamento del contatore delle ore di servizio azzerabile.

1. **Accesso:** Tenere premuto il **tasto I** mentre si collega la macchina alla rete elettrica.
2. **Lettura:** Le ore di funzionamento vengono mostrate tramite i tre LED contrassegnati dal simbolo , che rappresentano le **centinaia, decine e unità** (sistema decimale 1 – 10 – 100).

- *Esempio:* Se la prima cifra lampeggia 1 volta, la seconda 3 volte e la terza 6 volte, il totale è **136 ore**.

3. **Reset:** Premere il **tasto O** per almeno 5 secondi per azzerare il contatore.

**Intervallo di Manutenzione:**

La macchina prevede una manutenzione ogni **300 ore**. Superato questo limite, per avviare la macchina sarà necessario premere il **tasto I tre volte**. La macchina deve quindi essere portata in assistenza.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DECLARATION OF CONFORMITY



**Distributore:**  
(distributor)  
**Sede legale:**  
(legal address):  
(company headquarters)

SEA TECHNOLOGY SRL  
VIA MEUCCI 1 - 42028 POVIGLIO (RE)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina nuova  
*Declares under its own responsibility that the new machine*  
*Declare sous sa responsabilité exclusivement que le machine nouveau*  
*Declara bajo su propia y exclusiva responsabilidad que la máquina nueva*  
*Declara sobre a própria e exclusiva responsabilidade que a máquina nova*

**Modello:**  
(model)

SEM42E - SEM52E

**Uso previsto**

Lavorazione di fresatura, taglio di prodotti lapidei, marmi, graniti, pietre naturali e laterizi.

Il presente certificato di conformità viene rilasciato su base volontaria in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.  
Stabilisce che l'apparecchiatura in oggetto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della direttiva.

**È conforme alle  
seguenti Direttive:**  
*Conforms to the  
following Directive:*

EN60204-1, EN55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN55014-2:1997 + Corrigendum  
1997 + A1:2001 + A2:2008, EN61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN61000-3-3:2008, conformemente alle  
disposizioni delle direttive 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU

**Numero di  
fabbricazione:**  
(manufacture No.)

n. \_\_\_\_\_

Si dichiara inoltre che la persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico è l'Amministratore Unico

**Luogo e data di  
pubblicazione:**  
Poviglio  
23/04/2013



P.I. Mirco dall'Olio  
Presidente



